

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета филологии и журналистики

И.А. Солодилова

(подпись, расшифровка подписи)

"28" февраля 2017 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.В.ОД.8 Основы научно-исследовательской работы»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (немецкий язык, второй иностранный язык)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2017

817270

817270

Рабочая программа дисциплины «Б.1.В.ОД.8 Основы научно-исследовательской работы» /сост.

И.А. Шидловская - Оренбург: ОГУ, 2017

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

© Шидловская И.А., 2017
© ОГУ, 2017

Содержание

1 Цели и задачи освоения дисциплины	4
2 Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3 Требования к результатам обучения по дисциплине	4
4 Структура и содержание дисциплины	6
4.1 Структура дисциплины	6
4.2 Содержание разделов дисциплины	7
4.3 Практические занятия (семинары)	8
5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины	9
5.1 Основная литература	9
5.2 Дополнительная литература	9
5.3 Периодические издания	10
5.4 Интернет-ресурсы	10
5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий	10
6 Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
Лист согласования рабочей программы дисциплины	12
Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины	
Приложения:	
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	
Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

- формирование у бакалавров лингвистики языковой компетенции, предполагающей умения и навыки в использовании полученных теоретических знаний для самостоятельного решения научно-исследовательских задач.

Задачи:

- овладение основами научного языка;
- знакомство с основным понятийно-терминологическим аппаратом научно-исследовательских работ;
- развитие навыков научно-критического осмысления лингвистических теорий, концепций, подходов;
- формирование умения использовать теоретического знания для выполнения практических задач.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.13 Концепции современного естествознания*

Требования к входным результатам обучения, необходимым для освоения дисциплины

Предварительные результаты обучения, которые должны быть сформированы у обучающегося до начала изучения дисциплины	Компетенции
<p>Знать: наследие отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач.</p> <p>Уметь: пользоваться наследием отечественной научной мысли для решения общегуманитарных и общечеловеческих задач.</p> <p>Владеть: концептуальной основой для осмысления роли наследия отечественной научной мысли в жизни общества, языковых процессов в поликультурном мире.</p>	ОК-6 владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач

Постреквизиты дисциплины: *Б.2.В.П.1 Преддипломная практика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать: - о междисциплинарных связях профильных дисциплин, об исторических закономерностях развития лингвистических наук.</p> <p>Уметь: - планировать профессиональную деятельность с учетом понимания междисциплинарных связей изучаемых дисциплин.</p> <p>Владеть: - системой знаний и приемами использования междисциплинарных связей.</p>	ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
<p>Знать: - основные правила формирования гипотезы, теорию аргументации; основные формально-логические законы и средства аргументации.</p> <p>Уметь:</p>	ОПК-15 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>- выдвигать и обосновывать гипотезы, подбирать и развивать аргументы в пользу сформулированной идеи.</p> <p>Владеть:</p> <p>- навыками аргументированного изложения своей точки зрения, навыками ведения спора.</p>	
<p>Знать:</p> <p>- основные способы поиска, анализа, обработки материала.</p> <p>Уметь:</p> <p>- искать, анализировать, обрабатывать и систематизировать информацию.</p> <p>Владеть:</p> <p>- стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.</p>	<p>ОПК-16 владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>
<p>Знать:</p> <p>- основные принципы и методы оценки качества исследования.</p> <p>Уметь:</p> <p>- критически анализировать и оценивать результаты научных исследований;</p> <p>- последовательно и ясно излагать результаты собственных научных исследований.</p> <p>Владеть:</p> <p>- способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся.</p>	<p>ОПК-17 способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>
<p>Знать:</p> <p>основные правила формирования гипотезы; основные правила продуцирования убедительной и уместной речи; теорию аргументации; основные формально-логические законы и средства аргументации.</p> <p>Уметь:</p> <p>приводить убедительные аргументы; применять средства аргументации в речи; логически верно строить монологическое высказывание; выдвигать гипотезы в области прогнозирования конечного продукта профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть:</p> <p>навыками выдвижения, обоснования и развития гипотезы; навыками последовательно аргументации своей научной позиции; навыком продуцирования устных и письменных текстов научного стиля.</p>	<p>ПК-24 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту</p>
<p>Знать:</p> <p>основные способы логично и последовательно представлять результаты собственного исследования; основные формально-логические законы, лежащие в основе построения текста; методы анализа информации, направленного на выявление уникальной, новой и второстепенной информации; основные принципы и методы оценки качества исследования.</p> <p>Уметь:</p> <p>осуществлять поиск и анализ новой информации; соотносить новую информацию с уже имеющейся; оценивать качество исследования в своей предметной области; логично и последовательно представлять результаты собственного исследования.</p> <p>Владеть:</p> <p>навыками обоснования результатов собственного исследования; навыками представления результатов собственного исследования; навыком оценивать качество исследования в своей предметной области.</p>	<p>ПК-27 способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов		
	2 семестр	3 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	144
Контактная работа:	34,25	34,25	68,5
Лекции (Л)	18	18	36
Практические занятия (ПЗ)	16	16	32
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,5
Самостоятельная работа:	37,75	37,75	75,5
- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);	-	10	10
- написание реферата (Р);	7	-	7
- самоподготовка:	30,75	27,75	58,5
- проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий;	12,75	9,75	22,5
- подготовка к практическим занятиям;	16	16	32
- подготовка к рубежному контролю и т.п.)	2	2	4
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Наука в современном мире	8	2	2	-	4
2	Специфика научного познания и исследовательской деятельности	8	2	2	-	4
3	Структура логики исследования	8	2	2	-	4
4	Общая методология научного творчества	11	2	2	-	7
5	Направления современной лингвистики	19	5	4	-	10
6	Предметные элементы исследования	9	3	2	-	4
7	Процессуальные компоненты исследования	9	2	2	-	5
	Итого:	72	18	16	-	38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
8	Методы и методология исследования в лингвистике	14	4	4	-	6
9	Накопление научной информации	9	2	2	-	5
10	Язык исследования	16	4	4	-	8
11	Оформление результатов научно-исследовательской работы	19	4	4	-	11

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
12	Процедура предзащиты и защиты результатов	14	4	2	-	8
	Итого:	72	18	16	-	38
	Всего:	144	36	32	-	76

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 Наука в современном мире

Понятие «наука». Классификация наук. Наука и философия. Философия науки. Роль и функция науки в обществе. Научная картина мира.

2 Специфика научного познания и исследовательской деятельности

Сущность обыденного и научного познания. Научная гипотеза и научная теория. Научное исследование как форма существования и развития науки. Классификация научных исследований.

3 Структура логики исследования

Характеристика научного аппарата исследования. Требования, предъявляемые к научному исследованию. Актуальность исследования. Научная новизна исследования. Теоретическая и практическая значимость исследования. Научные факты и их роль в исследовании.

4 Общая методология научного творчества

Подходы в современной науке. Общая схема хода научного исследования. Методы исследования. Принципы отбора методов исследования. Применение логических законов и правил. Системный подход в исследовании. Этика научного труда.

5 Направления современной лингвистики

Интеграция и дифференциация в науке. Логика, психология, аксиология, семиотика, этика и эстетика как составляющие лингвистических исследований. Классические лингвистические дисциплины. Комплексные лингвистические дисциплины. Перспективы развития лингвистики как науки.

6 Предметные элементы исследования

Объект и предмет исследования. Проблема и вопрос в исследовании. Цель и задачи исследования. Уровни исследования. Специфика теоретического и практического уровней исследования.

7 Процессуальные компоненты исследования

Выбор и обоснование темы исследования. Выбор объекта исследования. Формулировка темы исследования. Планирование. Выбор источников фактического материала. Критерии отбора фактического материала. Методология организации научного эксперимента. Приемы обработки полученных в ходе эксперимента практических результатов исследования.

8 Методы и методология исследований в лингвистике

Методология – метод – методика. Выбор методики. Философские, общенаучные и частнонаучные методы. Сравнительно-исторический метод. Структурный метод. Коммуникативно-прагматический метод. Когнитивный метод. Методы и методики комплексных лингвистических дисциплин. Методы междисциплинарного исследования. Непарадигмальные методы. Компьютерные методики анализа текста.

9 Накопление научной информации

Основные источники научной информации. Принципы отбора научной литературы по теме. Базы данных и электронные библиотеки. Методика чтения научной литературы. Основы реферирования и аннотирования.

10 Язык исследования

Язык и стиль научно-исследовательской работы. Метаязык исследования. Терминология. Определение. Графический метаязык. Функциональный стиль научной прозы. Синтаксис научного текста. Приемы редактирования.

11 Оформление результатов исследования

Приемы изложения научных материалов. Представление иллюстративного материала. Оформление библиографического списка источников. Ссылочный аппарат. Цитирование. Научная статья.

12 Процедура предзащиты и защиты результатов

Подготовка к предзащите и защите результатов научно-исследовательской работы (речь, иллюстративный материал, презентация). Порядок и процедура публичной защиты.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Наука в современном мире. Научная картина мира	2
2	2	Научное познание	2
3	3	Логика научного исследования	2
4	4	Общая методология научного творчества	4
5,6	5	Направления современной лингвистики	2
7	5	Комплексные лингвистические дисциплины	2
8	6	Предметные элементы научного исследования	2
9	7	Процессуальные компоненты исследования	2
10	8	Методология – метод – методика	2
11	8	Методы исследования в современной лингвистике	2
12	9	Накопление научной информации	2
13	10	Язык научного исследования. Стилль научной прозы.	2
14	11	Оформление результатов исследования	2
15, 16	12	Процедура предзащиты и защиты результатов	4
		Итого:	32

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Кузнецов, И.Н. Основы научных исследований [Электронный ресурс] / И.Н. Кузнецов. – М. : Дашков и Ко, 2017. – 283 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=450759&sr=1
2. Чувакин, А.А. Основы филологии [Электронный ресурс] / А.А. Чувакин. – М. : Флинта, 2011. – 121 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=69125&sr=1
3. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований [Текст] / М.Ф. Шкляр. – М. : Дашков и К, 2014. – 244 с.

5.2 Дополнительная литература

1. Авдони́на, Л.Н. Письменные работы научного стиля [Текст] / Л.Н. Авдони́на, Т.В. Гусева. – М. : ФОРУМ : ИНФРАМ, 2015. – 72 с.
2. Антонова, А.В. Рабочая тетрадь для дипломного исследования [Текст] / А.В. Антонова. – Оренбург : ГОУ ОГУ, 2005. – 59 с.
3. Арнольд, И.В. Основы научных исследований в лингвистике [Текст] / И.В. Арнольд. – М.: Высшая школа, 1991. – 140 с.
4. Баймуратова, У.С. Электронный инструментальный переводчика [Текст] / У.С. Баймуратова. – Оренбург : Университет, 2013. – 120 с.

5. Белоусов, К.И. Введение в экспериментальную лингвистику [Электронный ресурс] / К.И. Белоусов, Н.А. Блазнова. – М. : Флинта, 2011. – 136 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93433&sr=1
6. Бут, У.К. Исследование: шестнадцать уроков для начинающих авторов [Текст] / У.К. Бут, Г.Дж. Коломб, Дж.М. Уильямс. – М. : Флинта : Наука, 2007. – 360 с.
7. Горизонты современной лингвистики: Традиции и новаторство [Электронный ресурс] / Под ред. Н.К. Рябцевой. – М. : Языки славянской культуры, 2009. – 857 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=73317&sr=1
8. Евсюков, В.Н. Методика работы над кандидатской диссертацией [Текст] / В.Н. Евсюков. – Оренбург : ГОУ ОГУ, 2004. – 474 с.
9. Комарова, З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике [Электронный ресурс] / З.И. Комарова. – Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. – 818 с. URL: http://ifl.uspu.ru/images/stories/OA/_lec/Komarova.pdf
10. Копотев, М. Введение в корпусную лингвистику [Электронный ресурс] / М. Копотев. – Прага : Animedia Company, 2014. – 195 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=375463&sr=1
11. Коротков, А.В. На 100 баллов. Как написать и защитить отличную курсовую работу, дипломный проект или магистерскую диссертацию в гуманитарном университете [Текст] / А.В. Коротков. – М. : МГИМО-Университет, 2010. – 36 с.
12. Котюрова, М.П. Культура научной речи : текст и его редактирование [Текст] / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. – М. : Флинта : Наука, 2008. – 280 с.
13. Котюрова, М.П. Стилистика научной речи [Текст] / М.П. Котюрова. – М. : Академия, 2010. – 240 с.
14. Новиков, А.М. Методология научного исследования [Текст] / А.М. Новиков, Д.А. Новиков. – М. : Либроком, 2010. – 280 с.
15. Основы научных исследований [Текст] / Под ред. В.Н. Евсюкова. – Оренбург : ИПК ГОУ ОГУ, 2011. – 317 с.
16. Пименова, М.В. Концептуальные исследования. Введение [Электронный ресурс] / М.В. Пименова, О.Н. Кондратьева. – М.: Флинта, 2011. – 176 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=70366&sr=1
17. СТО 02069024.101–2014. Работы студенческие. Общие требования и правила оформления [Электронный ресурс]. – Оренбург : ОГУ, 2014. URL: http://www.osu.ru/docs/official/standart_101-2014.pdf
18. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность [Электронный ресурс] / В.Е. Чернявская. – М. : Директ-Медиа, 2014. – 267 с. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=226759&sr=1

5.3 Периодические издания

1. GEO (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2007, 2009, 2010, 2013, 2014, 2015
2. Der Spiegel (на нем. яз.): журнал. Агентство «Роспечать». - 2009, 2010, 2013, 2014, 2015
3. Fluter (на нем. языке): журнал. DUMMY Verlag GmbH, Berlin.- 2011, 2012, 2013, 2014, 2015

5.4 Интернет-ресурсы

1. <http://www.goethe.de>
2. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>
3. <http://www.deutschseite.de>
4. <http://deutsch.lingo4u.de>
5. <http://www.pohlw.de>
6. <http://www.bbc.co.uk>
7. <http://www.deutsch-lernen.com>
8. <http://www.language-lab.at>

9. <http://www.mynetcologne.de/~nc-kueppeka/reise>
10. http://www.istitutomazzini.napoli.it/lingue/linksted/wien/Wien_index.htm
11. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:

1. <http://inion.ru/> - Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

2. <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic> (доступ открыт из сети университета) - Крупнейшая база аннотаций и цитируемости рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных.

3. <http://apps.webofknowledge.com/> - (доступ открыт из сети университета) Пакет наукометрических ресурсов компании Thomson Reuters. Цитатные базы данных Web of Science включают списки всех библиографических ссылок, встречающихся в научных публикациях: статьях, материалах конференций, семинаров, симпозиумов.

4. <https://search.proquest.com/> - ProQuest Dissertations & Theses - самая полная в мире база данных докторских и магистерских диссертаций, защищенных в университетах 80 стран мира по всем отраслям знаний. Ежегодно добавляется 80 тыс. новых работ (доступ открыт из сети университета).

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для практических занятий и для самостоятельной работы обучающихся предназначены учебные аудитории 4203, 4206, 4210, 4211, 4216, 20924, 20924а, а также другие аудитории учебных корпусов по расписанию занятий. Материально-техническая база соответствует действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Имеется оснащение техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации в аудитории: ноутбук, настенный и стационарный экраны, мультимедийные проекторы и другие информационно-демонстрационные средства.

№ п/п	Аудитория	Техническая оснащенность
1	4203	компьютер Комтех Intel Celeron Dual-Core E3200 – 8 штук
2	4206	ноутбук DELL INSPRIRON 1526
3	4210	телевизор «LG» CF-20T30E, экран настенный бн2192, проектор NEC VT 695 LCD
4	4211	телевизор«LG» CF-20T30E, магнитола Sony CFD-RS60CP
5	4216	видеодвойка «LG», экран настенный бн2192, проектор NEC M300X
6	20924	лингафонный кабинет «Диалог 1», телевизор ВИТЯЗЬ
7	20924а	телевизор ВИТЯЗЬ, магнитола Sony CFD-RS60CP

ЛИСТ

согласования рабочей программы

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

код и наименование

Профиль: Перевод и переводоведение (немецкий язык, второй иностранный язык)

Дисциплина: Б.1.В.ОД.8 Основы научно-исследовательской работы

Форма обучения: очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Год набора 2017

РЕКОМЕНДОВАНА заседанием кафедры

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

наименование кафедры

протокол № 7 от "21" 02 2017

Ответственный исполнитель, заведующий кафедрой

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

наименование кафедры



В.Е. Щербина

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент кафедры НФимПНЯ

должность



подпись

И.А. Шидловская

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

код наименование



личная подпись

И.А. Солодилова

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись



Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета



личная подпись

Т.В. Сапух

расшифровка подписи

Рабочая программа зарегистрирована в ОИОТ ЦИТ

Начальник отдела информационных образовательных технологий ЦИТ

Е.В. Дырдина

личная подпись

расшифровка подписи